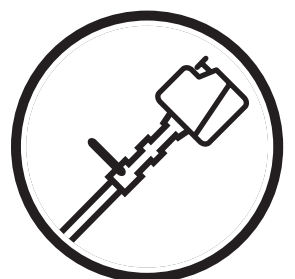


Brugsanvisning
325HS75 X-SERIES
325HS99 X-SERIES

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet,
inden du bruger maskinen.



Danish

SYMBOLFORKLARING

Symboler

ADVARSEL! En hækkeklipper kan ved skødesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne bog.



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.



Brug altid:

- Godkendt høreværn
- Beskyttelsesbriller eller ansigtsværn



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende CE-direktiv.



Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.

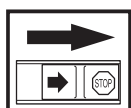


Støjemissioner til omgivelserne i henhold til EF-direktiv. Maskinens emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af en mærkat.

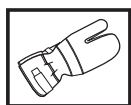


Andre symboler/etiketter på maskinen gælder specifikke krav for certificering på visse markeder.

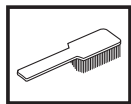
Kontrol og/eller vedligeholdelse skal udføres med slukket motor, med stopkontakten på STOP.



Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.



Regelmæssig rengøring kræves.



Visuel kontrol.



Beskyttelsesbriller eller ansigtsværn skal bruges.



INDHOLD

Indhold

SYMBOLFORKLARING

Symboler 2

INDHOLD

Indhold 3

Inden start skal du være opmærksom på følgende: 3

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Personligt beskyttelsesudstyr 4

Maskinens sikkerhedsudstyr 4

Kontrol, vedligeholdelse og service af maskinens sikkerhedsudstyr 6

Generelle sikkerhedsinstruktioner 7

Sikkerhedsinstruktion for brug af hækkeklipper 8

HVAD ER HVAD?

Hvad er hvad? 10

BRÆNDSTOFHÅNDBLING

Drivmiddel 11

Tankning 11

START OG STOP

Kontrol før start 12

Start og stop 12

VEDLIGEHOLDELSE

Karburator 14

Lyddæmper 15

Kølesystem 16

Tændrør 16

Luftfilter 16

Gear 17

Rengøring og smøring 17

Vedligeholdelsesskema 17

TEKNISKE DATA

Tekniske data 18

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun Europa) 19

Inden start skal du være opmærksom på følgende:

Husqvarna AB forsøger hele tiden at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende uden forudgående varsel.

Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader. Brug derfor altid godkendt høreværn.



ADVARSEL! Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug altid originaltilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren eller andre.



ADVARSEL! En hækkeklipper kan ved skødesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne bog.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Personligt beskyttelsesudstyr

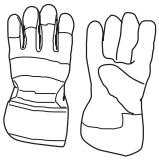
VIGTIGT! Ved al brug af hækkeklipperen skal der bruges personligt sikkerhedsudstyr, som er godkendt af myndighederne. Personligt sikkerhedsudstyr eliminerer ikke risikoen for skader, men det reducerer effekten af en skade ved et uheld. Bed din forhandler om hjælp ved valg af udstyr.



ADVARSEL! Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren er standset.

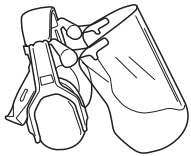
HANDSKER

Handsker skal anvendes, når det behøves, f.eks. ved montering, inspektion eller rengøring af skæreudstyret.



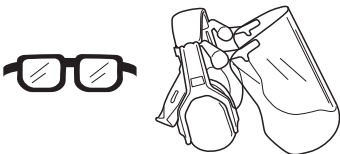
HØREVÆRN

Høreværn med tilstrækkelig dæmpning skal bruges.



ØJENVÆRN

Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Hvis der anvendes visir, skal der også anvendes godkendte beskyttelsesbriller. Med godkendte beskyttelsesbriller menes briller, som opfylder standarden ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-lande. Visirer skal opfylde standarden EN 1731.



STØVLER

Brug skridsikre og stabile støvler.



TØJ

Brug rivefast materiale i tøjet og undgå alt for løstsiddende tøj, som nemt sætter sig fast i kviste og grene. Brug altid kraftige, lange bukser. Bær ikke smykker, shorts eller sandaler, og gå ikke barfodet. Sørg for, at håret ikke hænger nede for skuldrene.

FØRSTEHJÆLP

Forbindingskasse skal altid findes i nærheden.



Maskinens sikkerhedsudstyr

I dette afsnit forklares mere om maskinens sikkerhedsdetaljer, hvilken funktion de har, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se kapitel Hvad er hvad? for at se, hvor disse detaljer er placeret på maskinen.

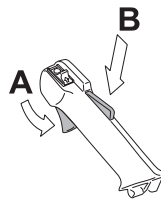
Maskinens levetid kan forkortes, og risikoen for ulykker kan øges, hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte nærmeste serviceværksted.



ADVARSEL! Brug aldrig en maskine med defekte sikkerhedsdetaljer. Følg de instruktioner for kontrol, vedligeholdelse og service, der er nævnt i dette afsnit.

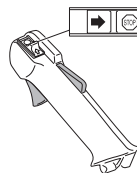
Gasreguleringslås

Gasreguleringslåsen er konstrueret med henblik på at forhindre ufrivillig aktivering af gasreguleringen. Når spærren (A) trykkes ned mod håndtaget (= når man holder om håndtaget) frikobles gasreguleringen (B). Når grebet om håndtaget slippes, sættes både gasreguleringen og gasreguleringslåsen tilbage i deres respektive udgangsstilling. Dette sker via to af hinanden uafhængige retur fjedersystemer. Denne stilling bevirker, at gasreguleringen automatisk låses i "tomgang".



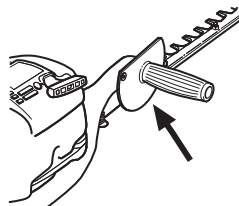
Stopkontakt

Stopkontakten skal bruges til at slukke for motoren.



Håndbeskyttelse

Håndbeskyttelsen skal beskytte hånden mod at komme i kontakt med de kørende knive, f.eks. hvis brugeren mister grebet om det forreste håndtag.

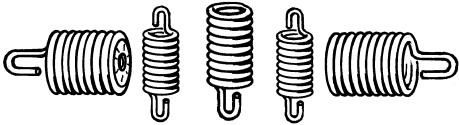


SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Vibrationsdæmpningssystem

Din maskine er udstyret med et vibrationsdæmpningssystem, som er konstrueret med henblik på at give en så vibrationsfri og behagelig brug som muligt.

Maskinens vibrationsdæmpningssystem reducerer overførslen af vibrationer mellem motorenheden/skæreudstyret og maskinens håndtagsenhed. Motorlegemet, inklusive knive, hænger i håndtagsenheden ved hjælp af fem fjedre.



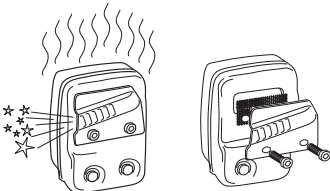
ADVARSEL! Overeksponering af vibrationer kan medføre blodkar- eller nerveskader hos personer med blodcirkulationsproblemer. Kontakt en læge, hvis du oplever kropslige symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer. Eksempler på sådanne symptomer er følelseløshed, manglende følesans, "kildren", "stikken", smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer forekommer almindeligvis i fingre, hænder eller håndled. Risiciene kan øges ved lave temperaturer.

Lyddæmper

Lyddæmperen er konstrueret med henblik på at give et så lavt lydniveau som muligt samt lede motorens udstødningsgasser væk fra brugeren. Lyddæmpere udstyret med katalysator er desuden konstrueret med henblik på at reducere skadelige stoffer i udstødningsgasserne.



I lande med varmt og tørt klima er risikoen for brand åbenbar. Vi har derfor udstyret visse lyddæmpere med et såkaldt gnistfangernet. Kontrollér, om din maskine har et sådant net.



For lyddæmpere er det meget vigtigt, at instruktionerne for kontrol, vedligeholdelse og service overholdes. Se instruktionerne i afsnittet Kontrol, vedligeholdelse og service af maskinens sikkerhedsudstyr.



ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under brug og efter stop. Dette gælder også ved tomgangskørsel. Berøring kan give forbrændinger på huden. Vær opmærksom på brandfaren!



ADVARSEL! Lyddæmperen indeholder kemikalier, som kan være kræftfremkaldende. Undgå kontakt med disse elementer, hvis lyddæmperen bliver beskadiget.



ADVARSEL! Motorens udstødningsgasser indeholder kullilte, hvilket kan forårsage kullilteforgiftning. Start eller køør derfor aldrig maskinen indendørs, eller hvor luftcirkulationen er mangelfuld.

Motorens udstødningsgasser er varme og kan indeholde gnister, som kan forårsage brand. Start derfor aldrig maskinen indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale!

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Kontrol, vedligeholdelse og service af maskinens sikkerhedsudstyr

VIGTIGT! Al service og reparation af maskinen kræver specialuddannelse. Dette gælder særligt maskinens sikkerhedsudstyr. Hvis maskinen ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis maskinen er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.



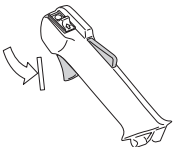
ADVARSEL! Brug aldrig en maskine med defekt sikkerhedsudstyr. Maskinens sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer maskinen ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.



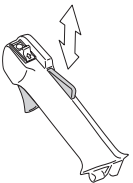
ADVARSEL! Stands altid motoren, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Denne fortsætter med at rotere, også efter at gasreguleringen er sluppet. Kontrollér, at skæreudstyret er standset helt, og fjern kablet fra tændrøret, inden du begynder at arbejde på udstyret.

Gasreguleringslås

- Kontrollér, at gasreguleringen er låst i tomgangsstilling, når gasreguleringslåsen befinder sig i udgangsstilling.



- Tryk gasreguleringslåsen ind, og kontrollér, at den vender tilbage til udgangsstillingen, når den slippes.



- Kontrollér, at gasreguleringen og gasreguleringslåsen går let, og at returfedersystemet fungerer.
- Se anvisningerne under overskriften Start. Start hækkeklipperen, og giv fuld gas. Slip gasreguleringen, og kontrollér, at knivene standser, og at de bliver stående stille. Hvis knivene bevæger sig med gasreguleringen i tomgangsstilling, skal karburatorens tomgangsindstilling justeres. Se anvisningerne under overskriften Vedligeholdelse.

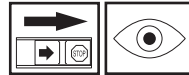


Stopkontakt

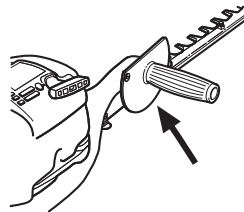
- Start motoren, og kontrollér, at motoren slukkes, når stopkontakten sættes i stopposition.



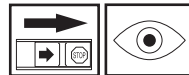
Håndbeskyttelse



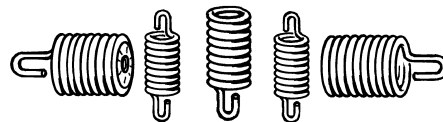
- Kontrollér, at håndbeskyttelsen er fastmonteret.
- Kontrollér, at håndbeskyttelsen er intakt.



Vibrationsdæmpningssystem



- Kontrollér regelmæssigt vibrationsdæmpningselementerne for materialerevner og deformationer
- Kontrollér, at vibrationsdæmpningselementerne er fast forankrede mellem henholdsvis motorenhed og håndtagsenhed.



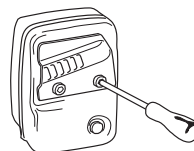
Lyddæmper



- Brug aldrig en maskine med en defekt lyddæmper.

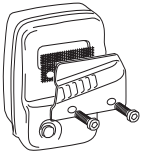


- Kontrollér regelmæssigt, at lyddæmperen sidder fast i maskinen.

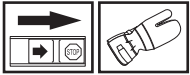


SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

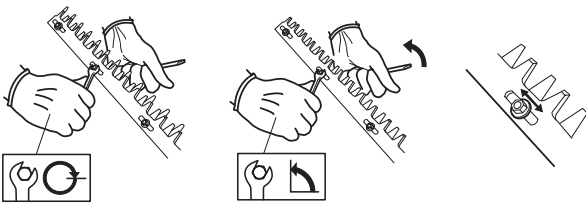
- Er din maskines lyddæmper udstyret med et gnistfangernet, skal dette renses regelmæssigt. Et tilstoppet net medfører, at motoren kører varm med alvorlig motorskade til følge. Brug aldrig en lyddæmper med defekt gnistfangernet.



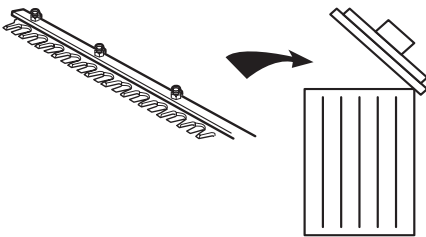
Knive



For at opnå et godt klipperesultat er det vigtigt, at kontaktrykket mellem knivene er korrekt. Justering af kontaktrykket foretages ved, at skruerne på undersiden af knivholderen drejes med uret helt i bund. Løsn derefter skruen mod uret 1/4 omgang. Lås skruen med kontramøtrikken på oversiden af knivholderen. Kontrollér, at skruen ikke er mere fastspændt, end at spændeskiven under skruerhovedet kan flyttes sideværts.

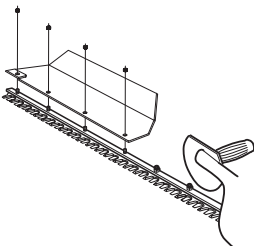


Ved korrekt justerede knive skal der, målt ved skruerne, være et spil mellem knivene på 0,2-0,4 mm. Knivenes ægge er for hårde til almindelig filing. Sløve knive skal files med en slibemaskine. Udskift knive, hvis de er bøjedede eller beskadigede.



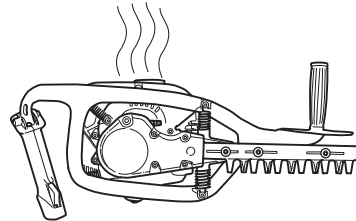
Montering af opsamler (tilbehør)

Løsn møtrikkerne på knivbjælkens overside. Sæt skruerne ind i opsamlerens huller, og monter skruerne. Juster knivenes kontaktryk ifølge anvisningerne i afsnittet Knive.



Gear

- Efter arbejde med maskinen bliver gearkassen varm. Rør ikke ved gearkassen for at undgå forbrændinger.



Generelle sikkerhedsinstruktioner

VIGTIGT! Maskinen er kun beregnet til at skære grene og kviste.

Brug aldrig maskinen, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, dit overblik eller din kropskontrol.

Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se instruktionerne i afsnittet Personligt beskyttelsesudstyr.

Brug aldrig en maskine, der er blevet ændret, så den ikke længere svarer til originalmodellen.

Anvend aldrig maskinen ved ekstreme klimaforhold såsom streng kulde eller meget varmt og/eller fugtigt klima.

Brug aldrig en maskine, som er behæftet med fejl. Følg vedligeholdelses-, kontrol- og serviceinstruktionerne i denne brugsanvisning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfarne og kvalificerede specialister. Se instruktionerne i afsnittet Vedligeholdelse.

Samtlige dæksler og beskyttelser skal være monteret før start. Kontrollér, at tændrørshætte og tændrørskabel ikke er beskadigede. I modsat fald er der risiko for elektrisk stød.



ADVARSEL! Beskadigede knive kan øge risikoen for ulykker.

Start



- Gearhus og koblingstromle skal være monteret, inden maskinen startes, ellers kan koblingen løsne sig og forårsage personskader.
- Start aldrig maskinen indendørs. Vær bevidst om faren ved indånding af motorens udstødningsgasser.
- Hold øje med omgivelserne, og kontrollér, at der ikke er nogen risiko for, at mennesker eller dyr kan komme i kontakt med skæreudstyret.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

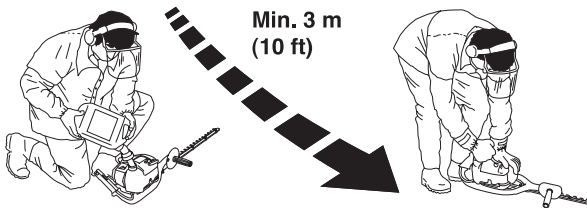
- Placer maskinen på jorden, og sørg for, at skæreudstyret er fri af kviste og sten. Tryk maskinkroppen mod jorden med venstre hånd (OBS! Ikke med foden). Tag derefter fat i starthåndtaget med højre hånd, og træk i snoren.



Brændstofsikkerhed



- Anvend en brændstofdunk med overløbssikring.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen, når motoren kører. Stands motoren, og lad den afkøle nogle minutter før tankning.
- Sørg for god ventilation ved tankning og blanding af brændstof (benzin og totaktolie).
- Flyt maskinen mindst 3 m væk fra tankningsstedet, inden du starter.



- Start aldrig maskinen:
 - Hvis du har spildt brændstof på den. Aftør alt det spildte brændstof, og lad benzinresterne fordampe.
 - Hvis du har spildt brændstof på dig selv eller dit tøj, skift tøj. Vask de legemsdele, som har været i kontakt med brændstoffet. Brug vand og sæbe.
 - Hvis maskinen lækker brændstof. Kontrollere regelmæssigt for lækage fra tankdæksel og brændstofslinger.
 - Undgå al hudkontakt med brændstoffet. Brændstoffet giver anledning til hudirritation og kan endda medføre hudforandringer.

Transport og opbevaring

- Opbevar og transporter maskinen og brændstoffet, så eventuel lækage og dampe ikke risikerer at komme i kontakt med gnister eller åben ild, f.eks. fra elmaskiner, elmotorer, elkontakter/afbrydere eller oliefyr.
- Ved opbevaring og transport af brændstof skal der bruges en til formålet passende og godkendt beholder.
- Ved længere tids opbevaring af maskinen skal brændstoftanken tømmes. Spørg på den nærmeste benzinstation, hvor du kan komme af med overskydende brændstof.
- Skæreudstyrets transportbeskyttelse skal altid være monteret under transport og opbevaring af maskinen.

- Sørg for, at maskinen er ordentligt rengjort, og at der er udført fuldstændig service, inden langtidsopbevaring.



ADVARSEL! Vær forsigtig ved håndtering af brændstof. Tænk på brand-, eksplosions- og indåndingsrisikoen.

Sikkerhedsinstruktion for brug af hækkeklipper



ADVARSEL! Maskinen kan forårsage alvorlige personskader. Læs sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt igennem. Gør dig bekendt med, hvordan du skal anvende maskinen.



ADVARSEL! Klippende værktøj. Berør ikke værktøjet uden først at slukke for motoren.

BEMÆRK! Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

Personlig beskyttelse



- Brug altid støvler og øvrigt udstyr, som er beskrevet under overskriften Personligt beskyttelsesudstyr.
- Brug altid arbejdstøj og kraftige benklæder.
- Brug aldrig løstsiddende tøj eller smykker.
- Sørg for, at håret ikke hænger ned over skuldrene.

Sikkerhedsinstruktioner for omgivelserne

- Tillad aldrig børn at bruge maskinen.
- Sørg for, at ingen kommer nærmere end 15 meter under arbejdet.
- Lad aldrig andre bruge maskinen, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugsanvisningen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

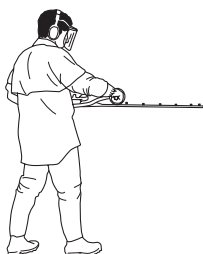
- Arbejd aldrig på en stige, stol, palle eller fra et andet højt sted, som ikke er helt stabilt.



Sikkerhedsinstruktioner under arbejdet



- Sørg altid for, at du har en sikker og stabil arbejdsposition.
- Brug altid begge hænder til at holde maskinen. Hold maskinen foran kroppen.



- Brug altid venstre hånd til at betjene gashåndtaget.
- Sørg for, at hænder og fødder ikke kommer i nærheden af skæreudstyret, når motoren er i gang.
- Når motoren slukkes, skal du holde hænder og fødder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.

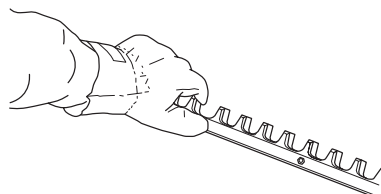


- Pas på grenstumper, som kan slynges væk under klipningen.
- Skær ikke for nær ved jorden. Sten eller andre løse genstande kan blive slynget op.
- Undersøg klippeobjektet med hensyn til fremmedlegemer såsom elledninger, insekter og dyr etc. eller genstande, som kan skade skæreudstyret, f.eks. metalgenstande.
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du standse maskinen. Fjern tændrørskablet fra tændrøret. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget. Reparer eventuelle skader.
- Skulle et eller andet sætte sig fast i knivene under arbejdets gang skal motoren slukkes og standse helt inden knivene rengøres. Fjern tændkablet fra tændrøret.

Sikkerhedsinstruktioner efter arbejdets ophør



- Transportbeskyttelsen skal altid sættes på skæreudstyret, når maskinen ikke anvendes.
- Inden rengøring, reparation eller inspektion skal du kontrollere, at skæreudstyret er standset helt. Fjern tændrørskablet fra tændrøret.
- Anvend altid kraftige handsker ved reparation af skæreudstyret. Det er meget skarpt, og snitsår kan meget let forekomme.



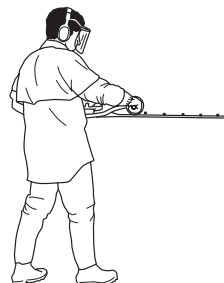
- Opbevar maskinen utilgængeligt for børn.
- Brug kun originale reservedele ved reparation.

Grundlæggende arbejdsteknik

- Arbejd med bevægelser nedefra og op under klipning af sider. Ved vandret klipning skal der arbejdes fra højre mod venstre.

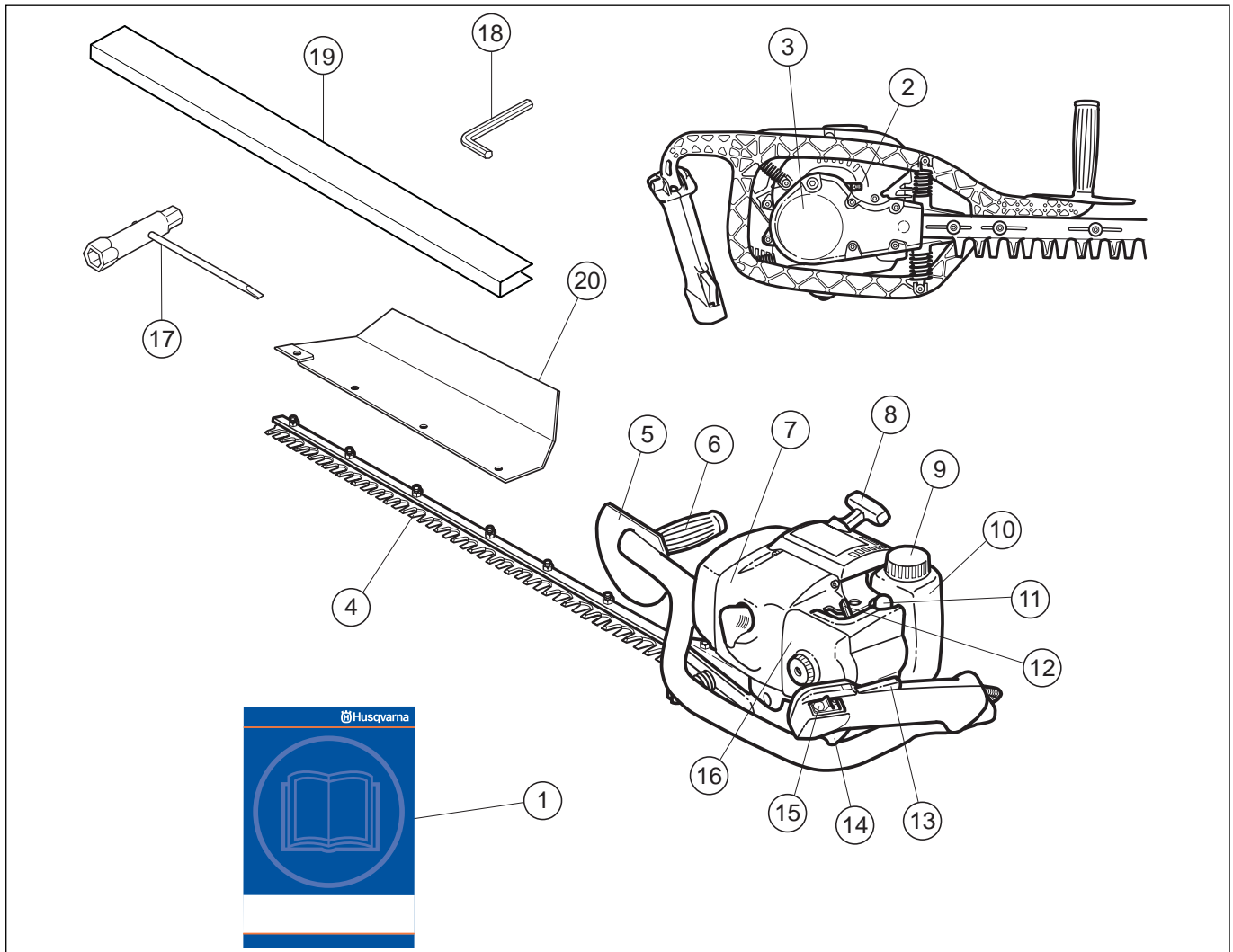


- Tilpas gasgivningen i forhold til belastningen.
- Ved hækklipning skal motoren vende væk fra hækken.
- For at opnå den bedste balance skal maskinen holdes så tæt ind til kroppen som muligt.



- Pas på, at spidsen ikke berører jorden.
- Prøv ikke at forcere arbejdet, men gå tilpas hurtigt frem, så alle kviste klippes af med en jævn overflade.

HVAD ER HVAD?



Hvad er hvad?

- | | | | |
|----|------------------|----|----------------------|
| 1 | Brugsanvisning | 11 | Brændstofpumpe |
| 2 | Smørenippel | 12 | Choker |
| 3 | Gear | 13 | Gasspærre |
| 4 | Knive | 14 | Gasregulering |
| 5 | Håndbeskyttelse | 15 | Stopkontakt |
| 6 | Forreste håndtag | 16 | Luftfilterdæksel. |
| 7 | Cylinderdæksel | 17 | Kombinøgle |
| 8 | Starthåndtag | 18 | Unbrakonøgle |
| 9 | Brændstofdæksel | 19 | Transportbeskyttelse |
| 10 | Brændstoftank | 20 | Opsamler (tilbehør) |

BRÆNDSTOFHÅNDTERING

Drivmiddel

BEMÆRK! Maskinen er udstyret med en totaktsmotor og skal altid køres på en blanding af benzin og totaktsmotorolie. For at sikre et korrekt blandingsforhold er det vigtigt at måle den oliemængde, der skal blandes, helt nøjagtigt. Ved blanding af små brændstofmængder påvirker selv små fejl i oliemængden blandingsforholdet kraftigt.



ADVARSEL! Sørg for god luftventilation ved al brændstofhåndtering.

Benzin



BEMÆRK! Brug altid olieblandet kvalitetsbenzin (mindst 90 oktan). Hvis maskinen er forsynet med katalysator (se kapitlet Tekniske data), skal der altid bruges olieblandet blyfri kvalitetsbenzin. Blyholdig benzin ødelægger katalysatoren.

Hvor det er muligt at få miljøtilpasset benzin, såkaldt alkylatbenzin, skal denne anvendes.



- Det anbefalede laveste oktantal er 90. Hvis man kører motoren på benzin med et lavere oktantal end 90, kan det medføre bankning. Dette fører til øget motortemperatur, som kan forårsage alvorlige motorhavarier.
- Ved arbejde med kontinuerligt højt omdrejningstal anbefales et højere oktantal.

Totaktsolie

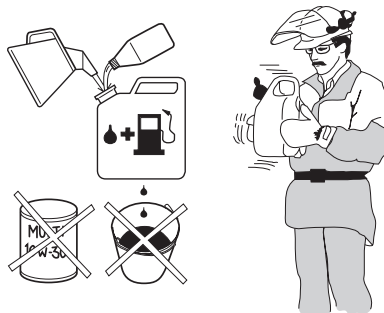
- For at opnå det bedste resultat og en optimal funktion skal HUSQVARNAS totaktsolie, som er specielt udviklet til vores totaktsmotorer, anvendes. Blandingsforhold 1:50 (2%).
- Hvis du ikke kan få fat i HUSQVARNA totaktsolie, kan man også bruge en anden totaktsolie af høj kvalitet, som er beregnet til luftafkølede motorer. Kontakt din forhandler angående valg af olie. Blandingsforholdet er 1:33 (3%).
- Brug aldrig totaktsolie beregnet til vandafkølede udendørsmotorer, såkaldte outboardoil.
- Brug aldrig olie beregnet til firetaktsmotorer.

Benzin, liter	Totaktsolie, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Blanding

- Bland altid benzin og olie i en ren beholder, der er godkendt til benzin.

- Begynd altid med at hælde halvdelen af benzinen i. Hæld derefter al olien i. Bland (ryst) brændstofblandingen. Hæld den resterende mængde benzin i.
- Bland (ryst) brændstofblandingen omhyggeligt, inden maskinens brændstoftank fyldes.



- Bland ikke brændstof til mere end maks. 1 måneds behov.
- Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, skal brændstoftanken tømmes og rengøres.



ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under og efter brug. Dette gælder også ved kørsel i tomgang. Vær opmærksom på brandfaren, specielt ved håndtering i nærheden af brandfarlige emner og/eller gasser.

Tankning

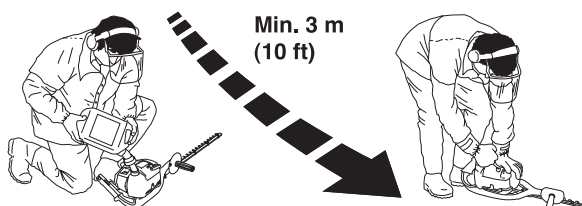


ADVARSEL! Følgende sikkerhedsforskrifter mindsker risikoen for brand:

Ryg ikke, og anbring aldrig varme genstande i nærheden af brændstoffet.

Tank aldrig med motoren i gang. Stands motoren, og lad den afkøle nogle minutter før tankning.

Åbn tankdækslet langsomt ved brændstofpåfyldning, så et eventuelt overtryk langsomt forsvinder. Spænd tankdækslet omhyggeligt efter tankning. Flyt altid maskinen væk fra tankningsstedet inden start.



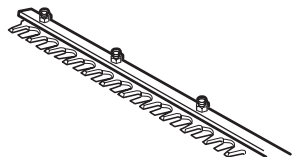
- Tør rent omkring tankdækslet. Forureninger i tanken kan medføre driftsforstyrrelser.
- Sørg for, at brændstoffet er blandet godt ved at ryste beholderen, inden tanken fyldes.

START OG STOP

Kontrol før start



- Inspicér arbejdsområdet. Fjern alle genstande, der kan slynges op.
- Kontrollér skæreudstyret. Brug aldrig sløve, revnede eller beskadigede knive.



- Kontrollér maskinen, så den er i optimal stand. Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
- Kontrollér, at gearet er smurt korrekt. Se anvisningerne under overskriften Gear.
- Kontrollér, at skæreudstyret altid stopper i tomgang.
- Brug kun maskinen til det formål, den er beregnet til.
- Kontrollér, at håndtaget og sikkerhedsfunktioner er i orden. Brug aldrig en maskine, som mangler dele eller er ændret i strid med specifikationerne.
- Alle dæksler skal være monteret korrekt og være fejlfri før start af maskinen.

Start og stop

Start



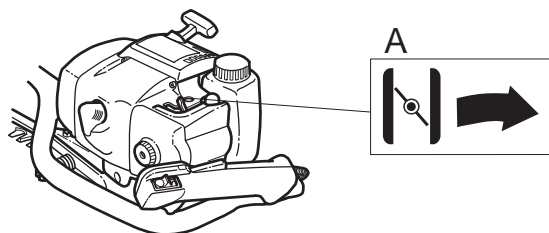
ADVARSEL! Et komplet koblingsdæksel med styrestang skal være monteret, inden maskinen startes, da koblingen ellers kan løsne sig og forårsage personskader.

Flyt altid maskinen ca. 3 meter fra tankningsstedet inden start. Anbring maskinen på et fast underlag. Husk, at knivene kan bevæge sig, når motoren starter. Kontrollér, at knivene ikke kommer i kontakt med noget objekt. Kontrollér, at der ikke opholder sig uvedkommende personer i arbejdsområdet, da der ellers er risiko for alvorlige personskader.

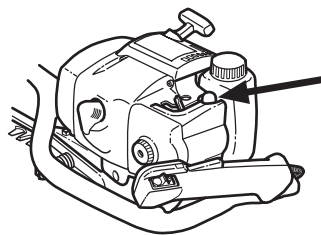
Kold motor

Tænding: Sæt stopkontakten i startstilling.

Choker: Stil chokeren i chokerposition. Chokerpositionen er også automatisk startgasposition.



Brændstofpumpe: Tryk flere gange på brændstofpumpens gummiblære, indtil blæren fyldes med brændstof. Det er ikke nødvendigt at fylde blæren helt.

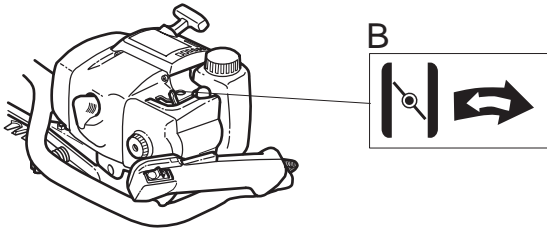


START OG STOP

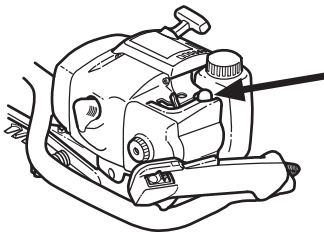
Varm motor

Tænding: Sæt stopkontakten i startstilling.

Choker: Stil chokeren i chokerposition og derefter tilbage til udgangspositionen. På den måde bevares kun startgaspositionen uden choker.



Brændstofpumpe: Tryk flere gange på brændstofpumpens gummiblære, indtil blæren fyldes med brændstof. Det er ikke nødvendigt at fylde blæren helt.



Tryk maskinkroppen mod jorden med venstre hånd (OBS! Ikke med foden!). Tag fat i starthåndtaget, træk langsomt startsnoren ud med højre hånd indtil modstand (starthagerne griber fat), og træk derefter i snoren med nogle hurtige og kraftige ryk.

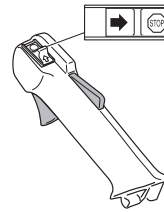


Sæt chokeren tilbage i udgangsposition, umiddelbart når motoren tænder og gør nye startforsøg, indtil motoren starter. Når motoren starter, skal du give fuld gas, og startgassen kobles fra automatisk.

BEMÆRK! Træk ikke startsnoren helt ud, og slip heller ikke starthåndtaget fra udstrakt stilling. Dette kan give skader på maskinen.

Stop

Motoren standses ved at sætte stopknappen i stopposition.



VEDLIGEHOELSE

Karburator

Dit Husqvarna-produkt er konstrueret og fremstillet i henhold til specifikationer, som reducerer de skadelige udstødningsgasser. Når motoren har brugt 8-10 tanke brændstof, er motoren indkørt. For at sikre at den fungerer bedst muligt og afgiver så få skadelige udstødningsgasser som muligt efter indkøringsperioden, skal du lade din forhandler/dit serviceværksted (som har en omdrejningstæller til rådighed) justere karburatoren.



ADVARSEL! Et komplet koblingsdæksel med gear skal være monteret, inden maskinen startes, ellers kan koblingen løsne sig og forårsage personskade.

Funktion

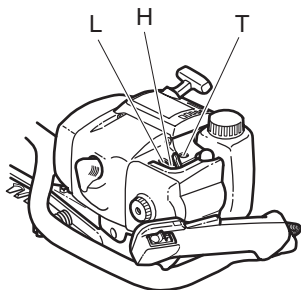


- Via gasreguleringen styrer karburatoren motorens omdrejningstal. I karburatoren blandes luft/brændstof. Denne luft/brændstofblanding er justerbar. For at udnytte maskinens maksimale effekt, skal justeringen være korrekt.
- Justering af karburatoren indebærer, at motoren tilpasses lokale forhold f.eks. klima, højdeforhold, benzin og typen af totaktsolie.
- Karburatoren er forsynet med tre justeringsmuligheder:

L = Lavomdrejningsmundstykke

H = Højomdrejningsmundstykke

T = Justerskrue til tomgang



- Med L- og H-mundstykkerne justeres den ønskede brændstofmængde til den luftstrøm, som kommer fra gasreguleringens åbning. Skrues de med uret bliver luft/brændstofblandingen mager (mindre brændstof), og skrues de mod uret bliver brændstofblandingen fed (mere brændstof). Mager blanding giver et højere omdrejningstal, og fed blanding giver et lavere omdrejningstal.
- T-skruen regulerer gasreguleringens stilling ved tomgang. Skrues T-skruen med uret fås et højere tomgangs-omdrejningstal, og skrues den mod uret fås lavere tomgangs-omdrejningstal.

Grundindstilling

- Ved tilkøring på fabrikken foretages en grundindstilling af karburatoren. Grundindstillingen er federe end den optimale indstilling og skal bibeholdes i de første timer, maskinen er i drift. Derefter skal karburatoren finjusteres. Finjusteringen skal udføres af en uddannet person.

BEMÆRK! Hvis skæreudstyret roterer ved tomgang, skal T-skruen drejes mod uret, indtil skæreudstyret standser.

Anbefalet omdrejningstal i tomgang 2700 o/min.

Anbefalet maks. omdrejningstal: Se kapitlet Tekniske data.



ADVARSEL! Hvis tomgangs-omdrejningstallet ikke kan justeres, så skæreudstyret står stille, skal du kontakte din forhandler/dit serviceværksted. Brug ikke maskinen, før den er indstillet korrekt eller repareret.

Finjustering

- Når maskinen er "kørt til" skal karburatoren finjusteres. Finjusteringen bør udføres af en fagmand. Først justeres L-mundstykket, derefter tomgangsskruen T og til sidst H-mundstykket.

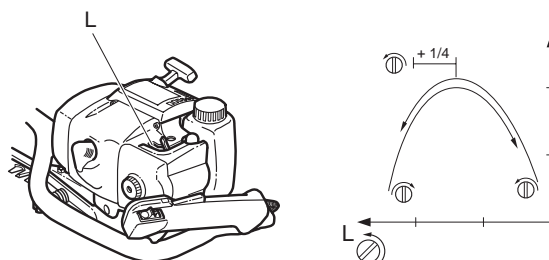
Vilkår

- Inden der foretages justeringer, skal det kontrolleres, at luftfiltret er rent, og at luftfilterlåget er monteret. Hvis karburatoren justeres med et snavset luftfilter, giver det en mere mager brændstofblanding, når filtret rengøres på et senere tidspunkt. Dette kan medføre alvorlige motorfejl.
- Drej forsigtigt de to dyser L og H til midtpunktet mellem helt inde og helt ude.
- Prøv ikke at justere dyserne L og H ud over stoppunktet, da dette kan medføre skader.
- Start nu maskinen i henhold til startproceduren, og lad den køre varm i 10 minutter.

BEMÆRK! Hvis skæreudstyret roterer ved tomgang, skal T-skruen drejes mod uret, indtil skæreudstyret standser.

Lavomdrejningsmundstykke L

Find det højeste tomgangs-omdrejningstal ved langsomt at skrue lavomdrejningstalmundstykket med eller mod uret. Når det højeste omdrejningstal er fundet, skrues L-mundstykket 1/4 omdrejning mod uret.



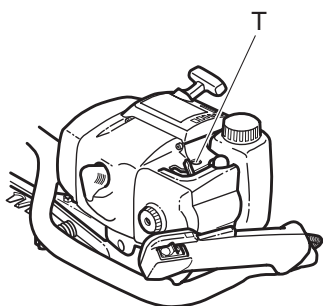
BEMÆRK! Hvis skæreudstyret roterer ved tomgang, skal T-skruen drejes mod uret, indtil skæreudstyret standser.

Slutindstilling af omdrejningstallet for tomgang T

Justér tomgangs-omdrejningstallet med tomgangsskruen, hvis en ny justering er nødvendig. Drej først T-skruen med uret, indtil knivene begynder at bevæge sig. Drej derefter T-skruen mod uret, indtil knivene standser. Omdrejningstallet er justeret korrekt, når motoren kører jævnt i begge positioner. Der bør også være en god marginal til det omdrejningstal, hvor knivene begynder at bevæge sig.

VEDLIGEHOJDELSE

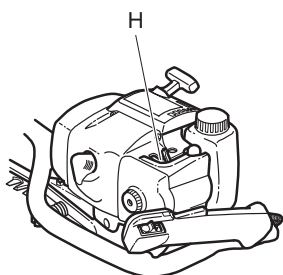
Knivene må heller ikke bevæge sig med chokeren i startgasposition.



ADVARSEL! Hvis tomgangsomedrejningstallet ikke kan justeres, så skæudstyret står stille, skal du kontakte din forhandler/dit serviceværksted. Brug ikke maskinen, før den er indstillet korrekt eller repareret.

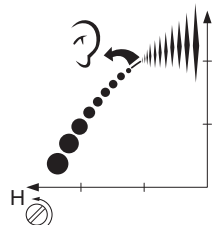
Højomdrejningsmundstykke H

Højomdrejningsdysen H påvirker motoreffekten, omdrejningstallet, temperaturen og brændstofforbruget. En alt for magert justeret højomdrejningsdysen H (skruet for langt ind) giver et for højt omdrejningstal og beskadiger motoren. Lad ikke motoren køre med fuldt omdrejningstal i mere end 10 sekunder.



Giv fuld gas, og drej højomdrejningsdysen H meget langsomt med uret, indtil motorens omdrejningshastighed reduceres. Drej derefter højomdrejningsdysen H meget langsomt mod uret, indtil motoren kører ujævnt. Drej derefter højomdrejningsdysen H langsomt en anelse med uret, indtil motoren kører jævnt. Husk, at motoren ikke må være belastet under justering af højomdrejningsmundstykket.

Højomdrejningsdysen H er korrekt indstillet, når maskinen begynder at firtakte. Hvis maskinen kører med hurtige omdrejninger, er brændstoffblandingen for mager. Hvis motoren ryger kraftigt og firtakter meget, er brændstoffblandingen for fed.



BEMÆRK! En optimal indstilling af karburatoren opnås ved at kontakte en kvalificeret forhandler/et kvalificeret serviceværksted, som råder over en omdrejningstæller.

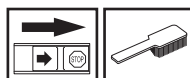
Korrekt justeret karburator

Karburatoren er justeret korrekt, når motoren uden tøven accelererer, og maskinen firtakter lidt ved maksimalt omdrejningstal. Endvidere må knivene ikke bevæge sig under

tomgang eller med chokeren i startposition. Hvis lavomdrejningsmundstykket L er justeret til for mager brændstoffblanding, kan det give anledning til startvanskeligheder og en dårlig acceleration.

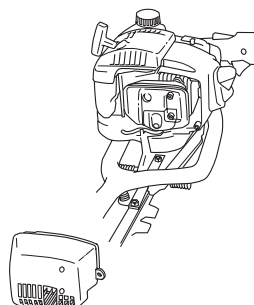
En for magert justeret højomdrejningsdysen H leverer mindre kraft = mindre kapacitet, dårlig acceleration og/eller beskadiger motoren. En for fed justering af de to dyser L og H giver accelerationsproblemer eller for lavt omdrejningstal.

Lyddæmper

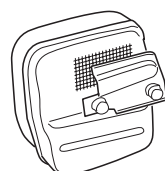


BEMÆRK! Visse lyddæmpere er forsynet med katalysator. Se kapitlet Tekniske data for at se, om din maskine er forsynet med katalysator.

Lyddæmperen er beregnet til at dæmpe lydniveauet og til at lede udstødningsgasserne væk fra brugeren. Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister, som kan forårsage brand, hvis udstødningsgasserne rettes mod et tørt og brændbart materiale.



Visse lyddæmpere er udstyret med et specielt gnistfangernet. Hvis din maskine er udstyret med en sådan lyddæmper, bør nettet rengøres en gang om ugen. Dette gøres bedst med en stålborste.



På lyddæmpere uden katalysator bør gnistfangernet rengøres og eventuelt udskiftes en gang om ugen. På katalysatorlyddæmpere skal gnistfangernet kontrolleres og eventuelt rengøres en gang om måneden. **Ved eventuelle skader på gnistfangernet skal det udskiftes.**

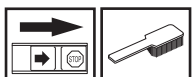
Hvis gnistfangernet ofte er tilstoppet, kan dette være tegn på, at katalysatorens funktion er nedsat. Kontakt din forhandler for at få det kontrolleret. Med et tilstoppet gnistfangernet overophedes maskinen med skader på cylinder og stempel til følge. Se også anvisningerne under overskriften Vedligeholdelse.

BEMÆRK! Brug aldrig maskinen med en lyddæmper, der er i dårlig stand.

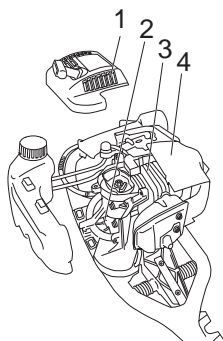


ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under brug og efter stop. Dette gælder også ved tomgangskørsel. Berøring kan give forbrændinger på huden. Vær opmærksom på brandfaren!

Kølesystem



For at holde en så lav driftstemperatur som muligt er maskinen udstyret med et kølesystem.



Kølesystemet består af:

- 1 Luftindtag i startaggregat.
- 2 Ventilatorflanger på svinghjulet.
- 3 Køleribber på cylinderen.
- 4 Cylinderdæksel (leder køleluften mod cylinderen).

Rens kølesystemet med en børste en gang om ugen, under støvfylde forhold oftere. Et snavset eller tilstoppet kølesystem medfører overopvarmning af maskinen med skader på cylinderen og stemplet til følge.

Tændrør

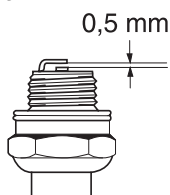


Tændrørets tilstand påvirkes af:

- En forkert indstillet karburator.
- En forkert olieblanding i brændstoffet (for meget eller forkert olie).
- Et snavset luftfilter.

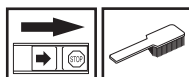
Disse faktorer forårsager belægninger på tændrørets elektroder og kan forårsage driftsforstyrrelser og startproblemer.

Hvis maskinens effekt er for lav, hvis den er svær at starte, eller hvis tomgangen er urolig, skal du altid først kontrollere tændrøret, inden der gøres noget andet. Hvis tændrøret er tilstoppet, skal det renses, og samtidig skal det kontrolleres, at elektrodeafstanden er 0,5 mm. Tændrøret bør udskiftes efter ca. en måneds drift, eller hvis det er nødvendigt, endnu tidligere.



BEMÆRK! Brug altid anbefalet tændrørstype! Forkert tændrør kan ødelægge stempel/cylinder.

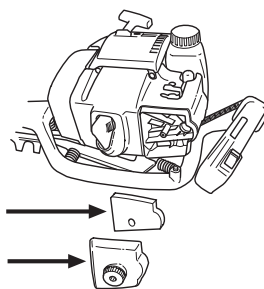
Luftfilter



Luftfilteret skal rengøres regelmæssigt for støv og snavs for at undgå:

- Karburatorforstyrrelser
- Startproblemer
- Dårlig effekt
- Unødvendig slitage på motorens dele.
- Unormalt højt brændstofforbrug.

Rengør filteret efter 25 timers drift eller oftere, hvis forholdene er usædvanligt støvede.



Rengøring af luftfilter

Afmonter luftfilterdækslet, og fjern filteret. Vask det i varmt sæbevand. Sørg for, at filtret er helt tørt, når det genmonteres.

Et længe brugt luftfilter kan aldrig blive helt rent. Derfor skal filteret regelmæssigt udskiftes med et nyt. **Et beskadiget luftfilter skal altid udskiftes.**

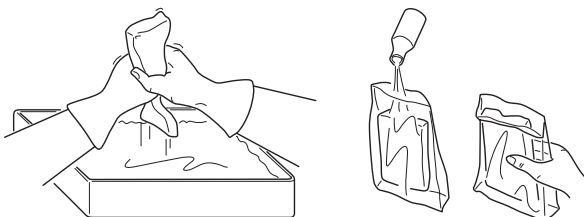
Bruges maskinen under støvede forhold, skal luftfiltret indsmøres i olie. Se anvisningerne under overskriften Indsmøring af luftfilter i olie.

Indsmøring af luftfilter i olie



Brug altid HUSQVARNA filterolie art. nr. 503 47 73-01. Filterolien indeholder opløsningsmiddel, så den er nem at fordele jævnt i filtret. Undgå derfor kontakt med huden.

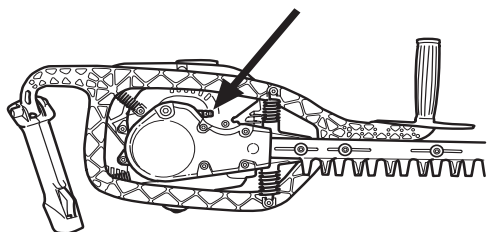
Læg filteret i en plastpose, og påfyld filterolien. Tryk på plastposen for at fordele olien. Tag filteret i plastposen ud, og hæld den overskydende olie fra, inden filtret monteres i maskinen. Brug aldrig almindelig motorolie. Den synker meget hurtigt ned gennem filteret og lægger sig på bunden.



Gear



Smørenippel findes på gearboksen. Påfyldning af fedt foretages med en fedtsprøjte. Dette skal udføres efter ca. 20 arbejdstimer. Brug Husqvarnas specialfedt nr. 503 98 96-01.



BEMÆRK! Gearet skal ikke fyldes helt med fedt. Fedtet udvides af den varme, som opstår, når maskinen kører. Hvis gearet var helt fyldt med fedt, er der risiko for ødelagte pakninger og fedtlækage.

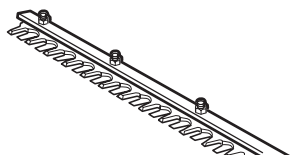
Smøremidlet i gearhuset skal normalt blot udskiftes i forbindelse med eventuelle reparationer.

Rengøring og smøring



Rengør knivene for harpiks og plantesaft med rengøringsmiddel 531 00 60-75 (UL22) hver gang efter brug.

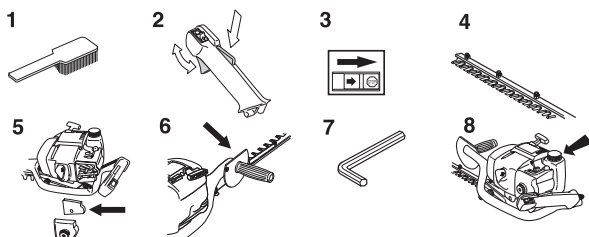
Smør knivholderne med specialsmøremiddel, art.-nr. 531 00 60-74 (UL 21) hver gang før brug.



Vedligeholdelsesskema

Nedenfor følger nogle generelle vedligeholdelsesinstruktioner. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte serviceværkstedet.

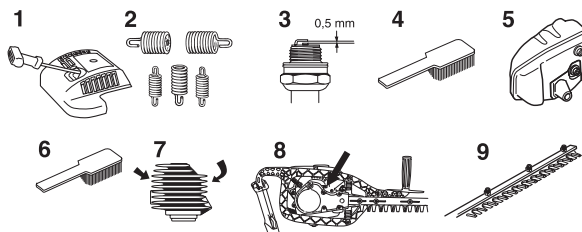
Dagligt eftersyn



- 1 Rengør maskinen udvendigt.
- 2 Kontrollér, at gasreguleringens indgående dele fungerer sikkerhedsmæssigt korrekt (Gasreguleringslås og gasregulering.)
- 3 Kontrollér, at stopkontakten fungerer.
- 4 Kontrollér, at knivene ikke bevæger sig i tomgang eller med chokeren i startgasposition.

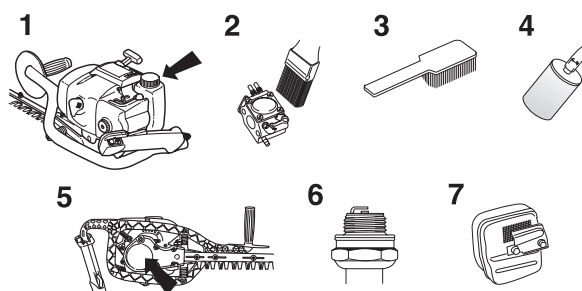
- 5 Rens luftfilteret. Udskift om nødvendigt.
- 6 Kontrollér, at håndbeskyttelsen er intakt. Udskift beskadiget beskyttelse.
- 7 Kontrollér, at skruer og møtrikker er spændte.
- 8 Kontrollér, at hverken motor, tank eller brændstofrør lækker brændstof.

Ugentligt eftersyn



- 1 Kontrollér startmotoren og dens startsnor.
- 2 Kontrollér, at vibrationsisolatorerne ikke er beskadigede.
- 3 Rengør tændrøret udvendigt. Afmonter det, og kontrollér elektrodeafstanden. Juster afstanden til 0,5 mm, eller udskift tændrøret. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.
- 4 Rengør ventilatorvingerne på svinghjulet.
- 5 Rengør, eller udskift lyddæmperens gnistfangernet (gælder kun lyddæmpere uden katalysator).
- 6 Rengør karburatorrummet.
- 7 Rengør køleflangerne på cylinderen, og kontrollér, at luftindsugningen ved startmotoren ikke er tilstoppet.
- 8 Fyld gearhuset med fedt. Det skal gøres for hver ca. 20 driftstimer.
- 9 Kontrollér, at de bolte, som holder knivene, er fastspændt korrekt.

Månedligt eftersyn



- 1 Rengør brændstoftanken.
- 2 Rengør karburatoren udvendigt og rummet omkring den.
- 3 Rengør ventilatorhjulet og området omkring dette.
- 4 Kontrollér brændstoffilteret og brændstofslangen. Udskift om nødvendigt.
- 5 Kontrollér alle kabler og tilslutninger.
- 6 Udskift tændrøret. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.
- 7 Kontrollér, og rengør eventuelt lyddæmperens gnistfangernet (gælder kun lyddæmpere med katalysator).

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Tekniske data	325HS75	325HS99
Motor		
Cylindervolumen, cm ³	24,5	24,5
Cylinderdiameter, mm	34	34
Slaglængde, mm	27	27
Tomgangsomdrejninger, o/min.	2700	2700
Anbefalet maks. rusningshastighed, o/min.	11000-12600	11000-12600
Maks. motoreffekt iht. ISO 8893, kW/ r/min	0,9/9000	0,9/9000
Lyddæmper med katalysator	Ja	Ja
Omdrejningstalreguleret tændingssystem	Ja	Ja
Tændingssystem		
Producent/type af tændingssystem	WalbroMB/SEM AM49	WalbroMB/SEM AM49
Tændrør	Champion RCJ 7Y/ NGK BPM7A	Champion RCJ 7Y/ NGK BPM7A
Elektrodeafstand, mm	0,5	0,5
Brændstof-/smøresystem		
Producent/type af karburator	Zama C1Q	Zama C1Q
Volumen benzintank, liter	0,5	0,5
Vægt		
Vægt uden benzin, skæreudstyr og beskyttelse, kg	5,5	5,8
Støjemissioner		
(se anm. 1)		
Lydeffektniveau, målt dB(A)	107	109
Lydeffektniveau, garanteret L _{WA} dB(A)	109	109
Lydniveauer		
(se anm. 2)		
Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til EN/ISO 11806 og ISO 7917, dB(A), min./maks.:	96	97
Vibrationsniveauer		
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til EN/ISO 11806 og ISO 7916, m/sek ²		
Tomgang, bageste/forreste håndtag:	2,0/2,9	2,2/2,5
Rusningshastighed, bageste/forreste håndtag:	1,7/4,2	2,4/4,0
Knive		
Længde, mm	720	1000
Knivhastighed, klip/min	4695	4695

Anm.1: Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til Rådets direktiv 2000/14/EF.

Anm. 2: Ækvivalent lydtrykniveau beregnes som den tidsvægtede energisum for lydtrykniveauerne ved forskellige driftstilstande med følgende tidsinddeling: 1/2 tomgang og 1/2 maks. omdrejningstal.



TEKNISKE DATA

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46 36 146500, erklærer hermed og påtager sig det fulde ansvar for, at hæktrimmeren **Husqvarna 325HS75 og 325HS99** fra 2002 årgangsserienummer og fremad (året er angivet i klartekst på typeskiltet plus et efterfølgende serienummer), modsvarer forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

af den 22. juni 1998 "angående maskiner" **98/37/EF**, bilag IIA.

af den 3. maj 1989 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **89/336/EØF** samt gældende tillæg.

af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EF**.

Oplysninger om støjmissioner fremgår af kapitlet Tekniske data. Følgende standarder er opfyldt: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN774**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sverige har udført frivillig EU-typekontrol for Husqvarna AB. Certifikaterne har nummer: **SEC/99/712, 01/094/003** - 325HS75, **SEC/99/712, 01/094/004** - 325HS99

Huskvarna, den 3. januar 2002



Bo Andréasson, udviklingschef

1140179-06



2003-04-02